

Esta Noche el C.A.D.A. en el Atenas Presenta "La Gloria del Niño Jorge".

(INFORMACIÓN en la PÁGINA 3)

PORTE PAGO

# El Heraldo de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)  
Miércoles 2 de Octubre de 1946

Director Responsable: Iridoro Casas Pereyra.— Teléfono 22  
Avda. 18 de Julio.— A 100 Metros de la Junta Local

AÑO III—Nº 246

## Cementerios de Pueblo

La época que se ha dado de llamársela moderna ha perdido,—por razón no definida aún sustancialmente desde punto de vista filosófico y moral,—el respeto a muchas cosas que, en épocas preteritas fueron motivo de respeto y devoción.

Empero,—pese a la desintegración espiritual existente, especialmente en las juventudes de hoy,—hay muy pocas cosas a las cuales se respeta con entera devoción, y al ser así,—hasta parece que al dejarlas sumidas en su silencio augusto, se respetarán más.

Una de esas instituciones llamadas a exigir nuestra mayor dedicación en este sentido es el cementerio y donde, en muy raras ocasiones, se ha registrado al mismo una profanación o irrespetuosidad no acorde con lo normal de la mentalidad humana.

Por ello, especialmente cuando se plantean problemas como los existentes en este sentido, tanto en la localidad de Sánchez como en la localidad de Paso de la Cruz, lo tolerable pasa al grado de lo que enerva, por cuanto la mentalidad humana no concibe que existan pueblos de esa magnitud, que no dispongan de un rincón aunque sea humilde pero tranquilo, para el sosiego eterno de los que se van para siempre de este mundo.

En Sánchez Grande, donde el problema se planteó en toda su intensidad y del cual nos hicimos eco en su oportunidad, felizmente la falta de un cementerio está ya en vías de solución,—merced a la dedicación de algunos vecinos que toman las cosas con el sentido humano,—que en este caso deben tener.

Uno de ellos,—tal vez el más dedicado,—el Sr. Ricardo M. Lawlor, nos asegura la ayer que Sánchez contará con ese lugar sagrado de Faz, de respeto y de sosiego, una vez que se habran las calles que el Sr. Ignacio Orguet, nuevo propietario de los campos que fueran de la Suc. Dr. Alberto Stirling,—piensa mensurar en esos predios y para los cuales,—luego de esa operación, ya se cuenta con el ofrecimiento de un predio que será dedicado especialmente a tal efecto.

Es lo que corresponde; y tome nota la vecindad Faz de la Cruz, a la cual,—según opiniones muy serias que tenemos en nuestro poder,—no se le puede contar toda vía en esa situación,—situación no ya brillante, rumorosa o triunfadora pero si digna, por ser donde tenemos que llegar en último término, quienes traen la vida, desde nuestros distintos planos sociales, nos igualamos abajo de la piadosa mortaja de la tierra.

## Respecto a la Prematura Aparición de Mosquita

### El viernes en el Atenas

#### A Beneficio de la Escuela Nocturna

El viernes la sala de Atenas recibirá otra de esas manifestaciones tan comunes en Young y llamadas a mitigar necesidades muy sentidas.

Se trata de la presentación de un espectáculo cinematográfico a beneficio de la Escuela Nocturna, la cual mucho necesita este aporte por cuanto está llamado a contribuir grandemente a la reorganización de una obra educacional, que por si sola, en estos ambientes se hace grande, por cuanto nadie ignora que es la escuela nocturna la llamada a enseñar o a perfeccionar en la enseñanza, a quién por cualquier circunstancia de la vida en su niñez no pudo adquirir en esa edad promisorio los conocimientos indispensables.

Esa obra tan meritoria y noble en este día de pasado mañana se beneficia, en la sala del Atenas, habiendo elegido la película instituida «Sangre Sobre el Sol» para centralizar el programa, compiéndolo con un variado programa de cortas.

El precio de la entrada a este espectáculo ha sido fijado en \$ 0,50 y se espera para esa oportunidad, obtener un éxito acorde con la importancia de la obra enumerada.

Aparecido nuestro anuncio de la pasada edición, respecto al envío de las primeras «mosquitas» aparecidos en nuestra localidad y remitidas a nuestra redacción por el Sr. Ramón Barreto, la Comisión Regional de Lucha se interesó de inmediato sobre la procedencia e inesperada aparición de la misma, concierto a nuestra redacción el dinámico miembro de esa Comisión Sr. Anselmo Anselmi.

Confrontadas las opiniones de técnicos y varios entendidos en la materia, se llega a la conclusión no oficial,—ya que es muy difícil sin intervención del especialista dictaminar al respecto,—de que no se trataría de «mosquita» descendiente de la langosta inmigratoria que llegó a Young no hace mucho, y sí, descendencia precoz de la llamada langosta «Criolla».

Las características fisionómicas de los diminutos ortópteros parecen indicarlo así, por cuanto no sería ello motivo de ninguna alarma en este sentido por el momento.

VAN HACIA MONTEVIDEO, MIEMBROS DE LA COMISIÓN DE LUCHA

En el día de hoy partieron para Montevideo con el propósito de entrevistarse al Ing. de Soto, los destacados miembros de la Comisión Regional de Lucha contra la Langosta Ing. Justo A. Leal Roldán, Ing. José F. Oliver, Sres. Alfredo Stirling y Anselmo Anselmi, el Ing. Jacobo Fineyrua y probablemente Sierra Olaso por la Zona de Menafra.

Los mismos en el día mañana mantendrán una entrevista con el susodicho Director General de Lucha Contra la Langosta.

## Final de Nüremberg

Fueron Condenados Ayer los Criminales Nazis

VON PAPEN Y OTROS ABSUETOS

En el día de ayer dió término al dilatado juicio de Nüremberg, siendo condenados a muerte por la horca

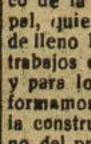
un numeroso grupo de los principales criminales nazis,

entre los que se destaca en primer término Herman Goering, Von

Ribbentrop, Von Keitel, Jodl, Streicher y otros.

Rudolf Hess fue condenado a prisión perpetua, el Almirante Doenitz a 10 años de prisión y otros a distintas penas.

Sorprendió la absolución por parte del tribunal de Von Papen y otros elementos caracterizados en la política nazi principal provocadora de la guerra y con cuya absolución se viene a reivindicar las prácticas de la vieja y taimada diplomacia, conducente a estos cataclismos de la humanidad.



HESS

Nuevo Encargado de Saneamiento

SR. JOSÉ G. MAZZILLI

Debido al uso de licencias del Encargado de la Oficina de Saneamiento Sr. Zabala, ha llegado a remplazarlo, procedente de Fray Bentos el Sr. José Mazzilli.



GOERING

## Gran Fiesta en Llovedoras, el 6

La zona de Leopoldo estará el domingo 6 de Octubre sin duda llamada a ofrecer una de esas fiestas que, en otras oportunidades han dejado muy grata recordación. Se trata en este caso de un programa excepcional, que para que todos tuvieran la oportunidad de estar presentes, la comisión organizadora lo suspendió el domingo 29 de Setiembre, ya que el mal tiempo hubiera prohibido una concurrencia de acuerdo con la notable importancia de la fiesta.

### EL PROGRAMA

El programa es muy atractivo y estará compuesto de la siguiente manera: Por la mañana: Bautismo del aire y acrobacia aérea a cargo del instructor Mario Apaúlaza.

Al medio día: almuerzo a la criolla, asado con cuero, lechón, aves, etc. etc. servicio de bar a precios módicos.

Y por la tarde: carrera de caballos, carreras de sortijas, kermesses y baile.

### EL CONJUNTO «REMEMBRANZAS

La kermesse y baile estarán amenizado por el ya cotizado Conjunto Típico «Remembranzas» que dirige el joven Elio Reyes y que a juzgar por sus últimas y notorias actuaciones, cumplirá una tarea descollante en aquel medio.

El gran espectáculo se realizará en la Estancia «El Progreso» del Sr. Francisco Horozato, prestando la iluminación correspondiente la Casa «Bazzini» de Young.

Habrá conducción para los que quieran asistir de Young partiendo a la hora 9 y 30 desde frente al Café «Lalinde» el camión del Sr. Francisco Laenen, quien portará pasajeros a solo \$ 0,80 ida y vuelta.

De modo que ya nadie duda que si el tiempo acompaña estas grandes fiestas a beneficio de la Escuela Auxiliar de «Llovedoras» habrá de obtener un muy destacado successo.

### Se Espera al Ing. Molinari

### PARA PROSEGUIR LOS TRABAJOS EN LA PLAZA FRANCIAL

Probablemente mañana, se haga presente en la localidad el Ing. Molinari, Asesor técnico de la Intendencia Municipal, quien vendrá a ordenar de lleno la prosecución de los trabajos en la Plaza Principal y para lo cual, como ya informamos, se ha autorizado la construcción del primer piso del proyecto de la misma.

### SR. JOSÉ G. MAZZILLI

Informaciones fidedignas que han llegado al seno de la Soc. Fomento Rural de Young y procedentes de Montevideo nos adelantan una noticia que nos llena de satisfacción.

Dicen las mismas que de un momento a otro se tirará el decreto autorizando al Banco Hipotecario para la expropiación de 11 mil hectáreas en los alrededores de Young.

No se indica el predio preferido por los técnicos del Banco, pero se supone que sus preferencias se inclinan hacia las tierras de «Nueva Savoia».

## POLICIALES

### Felea en Sauce y Heridos

El día 30 Setiembre, en el paraje «El Sauce», a raíz de discusión referente a una persona, pelearon Pedro Orellano Uruguayo de 33 años—joven y Miguel Amaro De León, Uruguayo, casado de 48 años, jubilado, resultando Amaro De León con cinco heridas de arma blanca, tres en el torax, una sobre el labio izquierdo y otra en la palma de la mano derecha. Orellano presenta un golpe en la cabeza sin importancia. El herido fué internado en el Hospital Local siendo su estado grave. Orellano fué detenido por la policía de la Sub Comisaría de Sánchez. Tomó intervención el señor Juez de Paz 4.a Sección y médico del servicio público.

Esta mañana nos interesamos por el estado de Amaro De León, informandole el nosocomio local, que dentro de la gravedad de su estado anoche experimentó una leve mejoría.

### DETENIDOS

El día 30 de Setiembre, fueron detenidos por el Sub Comisario Hernán Arbizu por sustracción de más de 1.000 metros de alambre blanco galvanizado en perjuicio de Establecimiento «Valle de Sobera» y del Sr. Sabel Barchas personas Saturnino Sosa (s) «El Nene» Uruguayo soltero de 38 años, Julio Cerrudo, Uruguayo soltero de 38 años y Evaristo Marciano Gómez, Uruguayo, soltero de 35 años. Fueron sometidos a disposición de la justicia.

### REQUERIDO

Setiembre 30, fué aprehendido por la policía local el requerido por el Juzgado Letrado Deptal. Juan González (a) «El Correntino» y puesto a disposición del mismo.

### Peñarol irá a Paysandú

Es casi seguro, si el tiempo lo permite que el domingo Peñarol se trasladará a Paysandú.

Jugará con un equipo de aquella ciudad y a juzgar por las últimas actuaciones de los «Mirasoles» habrán de comportarse bien.

### Se Espera el Decreto de Expropiación a los Alrededores de Young

### 11 MIL HECTAREAS COMPRENDE EL PROYECTO DEL BANCO HIPOTECARIO

Informaciones fidedignas que han llegado al seno de la Soc. Fomento Rural de Young y procedentes de Montevideo nos adelantan una noticia que nos llena de satisfacción.

Dicen las mismas que de un momento a otro se tirará el decreto autorizando al Banco Hipotecario para la expropiación de 11 mil hectáreas en los alrededores de Young.

No se indica el predio preferido por los técnicos del Banco, pero se supone que sus preferencias se inclinan hacia las tierras de «Nueva Savoia».

# Martín Fierro

## INMORTAL POEMA GAUCHO

## MARTIN FIERRO

Dios hizo el blanco y el negro sin declararlos mejores; les mandó iguales dolores bajo de una misma cruz; más también hizo la luz pa distinguir los colores.

Ansi ningune se agravia, no se trata de ofender; a todo se ha de poner el nombre con que se llama, y a nades le quita f.m.a lo que recibió al nacer.

Y ansi me gusta un cantor que no se niera ni yerra y si en tú saber se encierra el de los sabios profundos, decime cual en el mundo es el canto de la tierra.

## EL MORENO

Es pobre mi pensamiento, es escasa mi razón, más pa dar contestación mi ignorancia no me arredra; también da chispas la piedra si la golpea el eslabón.

Y yo le diré en respuesta, según mis pocos alcances: forman un canto en la tierra el dolor de tantas madres el gemir de los que mueren y el llorar de los que nacen.

## MARTIN FIERRO

Moreno, alviero que trais bien dispuesta la garganta; sos varón, y no me espanta verte hacer esos primores: en los pájaros cantores sólo el macho el que canta.

Y ya que al mundo viniste con el sino de cantar no te vayas a turbar no te agrandes ni te achiques; es preciso que me expliques cuál es el canto del mar.

## EL MORENO

A los pájaros cantores ninguno imitar pretiendo— de un don que de otra depende nades se debe alabar,— pues la urraca apriende hablar pero sólo la hembra apriende.

x ayudame, ingenio, mío; para ganar esta apuesta; mucho el contestar me cuesta pero debo contestar voy a decirle en respuesta cuál es el canto del mar.

Cuando la tormenta brama el mar, que todo lo encierra, canta de un modo que aterra, como si el mundo temblara parece que se quejara de que lo estreche la tierra.

JOSE HERNANDEZ  
(Continuará)

## AMENIDADES

## NIEVE EN PRIMAVERA

IMPRESION DEL ESQUI EN EL CERRO CATEDRAL POR BIJINA KLAERUBACH

Está en pleno la temporada de deportes de invierno en Bariloche. En el mes de septiembre aparece la famosa nieve llamada de primavera, tan deseada por los buenos esquiadores. Según los entendidos, es la mejor, y como generalmente el tiempo se aclara en esta época se tiene entonces el panorama espléndido de sol en la nieve. Estar en la montaña blanca, con un silencio de cumbre y deslizarse entre el paisaje con levedad de sueño, es una sensación inolvidable y nos explota la alegría que este deporte suscita en tantos aficionados. Si un cielo azul y un sol radian te completan el conjunto crea que no podrá pedirse un espectáculo más magnífico y sumptuoso. Entonces los esquiadores se quitan tricotas, camperas e impermeables y con vistosas blusas de franela (ellas en celeste, amarillo, rojo o verde; ellos, de preferencia en tela egocesa o cuadriculada) cruzan vertiginosos las pendientes salpicando de vivas notas de color el fondo pálido del paisaje. La cabeza al viento, como en una playa y las caras brillan.

## JUZGADO DE PAZ DE LA

4<sup>a</sup> Sección del Departamento de Río Negro

## PUEBLO YOUNG

## EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la Cuarta Sección del Departamento Río Negro en dos autos causados: «Año 1946.— JUAN Y ALBERTO MONTERO.— Entrega de un novillo», se cita y emplaza por el término de noventa días, a quien se considere dueño o con derecho al animal que a continuación se detalla: un novillo Hereford con señal de una muesca por abajo de cada oreja y la marca cuyo dibujo puede verse en esta Redacción y en el Juzgado, y el cual se encuentra a disposición de este Juzgado conforme a lo dispuesto por el Código Rural para que comparezca a reclamarlo con los justificativos del caso bajo apercibimiento de que si no lo hiciere, se procederá a la venta en remate público como lo establece el Artículo 59 del Código Rural.

Young, Julio 16 de 1946.

## Taller de Zapatería

de JÚLIO M. ESTEVEZ

Composturas de Calzados

Botas sobre Medida

Próximo a REYES Hnos.

YOUNG

VICTORICA & OSPITALECHE  
Con MARCELINO C. INDARTE

Remate Feria Ganadera en el Local de la Sociedad Rural de Río Negro

Jueves 24 de Octubre  
DE 1946

## Solicitamos Consignaciones

Informes a Marcelino C. Indarte - Tel. 17 - Young  
Victorica y Ospitaleche — Rondeau 1822 Mdeo.

Confitería  
Buenos Aires  
de GIPRIANO LARAZO

## Masas de Primera Calidad

Bombones y  
Caramelos Finos

## Se Envía a Campaña

Teléfono 16 YOUNG

## TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN  
Médico-Cirujano

Consultas: de 9 a 11 y 15 a 19

Teléfono 66 Young

Dr. JUAN ANTONIO  
HERNANDEZ  
Abogado y Escritor

18 de Julio 1010 — Apt. 2  
PAYSANDU

RAUL P. CASTIGLIONI  
Químico - Farmacéutico

Teléfono 65 Young

ALFONSO REQUITERENA  
VOGT  
Escríbano  
Avda. 18 de Julio 1081

FRAY BENTOS

Dra. NELIDA MAGARINOS  
Cirujano-Dentista  
Atiende en Young en el  
"Restaurant Rodriguez"  
YOUNG  
Consultorio en Montevideo:  
MERCEDES 1742 - Apt. 4

Dra. LERIDA CHAFFE  
CARLEO  
Cirujano-Dentista

Montecaseros 951  
Paysandú  
Consultas de Sábado a  
Lunes en Piñera

Arquitecto OLASO MARIN  
Arquitecto LENOBLE  
Ingeniero ETCHART

ESTUDIO:  
Ituzaingó 1461 1º piso B  
MONTEVIDEO  
Por informes en Young  
Local Marin - Juan Croce  
Teléfono 22 Young

MARIO W. LONG  
Químico - Farmacéutico

Teléfono 20 Young

RAMON ALSINA HORTA  
Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y  
de 15 a 20 horas en el Sana-  
torio del Dr. Zeballos

Teléfono 37 Young

Dr. ZEMIRAMIDES L.  
ZEBALLOS  
Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHER  
Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSE S. ELISBURU  
Escríbano

Teléfono 26 Young

## EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional  
Independiente

## SUSCRIPCIONES

|           |       |         |
|-----------|-------|---------|
| Annual    | ..... | \$ 8.40 |
| Semestre  | ..... | " 4.20  |
| Trimestre | ..... | " 2.10  |
| Mensual   | ..... | " 0.70  |

## AVISOS

|                     |       |         |
|---------------------|-------|---------|
| 1 Página mensual    | ..... | \$ 80.— |
| 1 Página, 1 publ.   | ..... | " 25.—  |
| 1/2 Página, 1 publ. | ..... | " 12.50 |
| 1/4 Página, mensual | ..... | " 40.—  |
| 1/8 Página, mensual | ..... | " 10.—  |
| 1/16 Pág., mensual  | ..... | " 5.—   |

## TARIFA Nº 2

Avisos Económicos hasta  
5 líneas la 1<sup>a</sup> semana \$ 0.25

Semanas subsiguientes " 0.10

Solicitudes por public. " 1.—

Edictos, por public. " 1.—

Avisos fúnebres, 1 col. " 1.50

" 2 col. " 2.50

" 3 col. " 5.—

" 6 col. " 10.—

Redacción e Imprenta  
Avenida 18 de Julio - Teléf. 22

YOUNG - RIO NEGRO

## Ventas de Propiedades

VENDO casa de material,  
3 piezas, cocina, pozo de  
balde, pozo negro, árboles  
frutales y vereda, 1.250 me-  
tros de terreno. A 1 cuadra  
de la calle Rincón.— Tratar  
con Eulogio Nuñez.— Young.

TENCO para Vender 15  
hectáreas de tierras muy bu-  
nas. Carretera a Bellaco, a  
20 cuadras de Young. Libre  
para Enero. Tratar con Anto-  
nio R. Springer.—  
En el mismo predio.

## Ventas de Muebles

PIANO  
Casi nuevo. En buen estado  
SE VENDE. Tratar frente  
al Molino Marín.

## Ventas varias

Se vende una BICICLE-  
TA marca Red Star con di-  
namo y farol gomas extran-  
jeras. En buen estado y con  
diseños.— Tratar Alcides Ma-  
titello.—

BICICLETAS.— Se ven-  
den dos en perfecto estado,  
una para señorita y otra de  
1/2 carrera.— Verlas y tra-  
tar sin intermediarios en Ta-  
ller «Coventry».— 18 de Ju-  
lio frente a Casa Reyes Hnos.  
Young.

TERRAJA «Duplex» para  
caños.— Se vende.— Compre-  
tamente nueva.— Verla y  
tratar: Taller «Coventry».

## ATENCION

Esteban Bozoky

Oye Oferta  
por monte de Eucaliptus  
en pie, ideal para  
quien lo desee explotar

— En Pleno Pueblo —  
Todo Aprovechable

## VENDO

Casa que ocupa  
Carnicería BOZOKY

Precio \$ 3.000  
Interés que Proporciona  
12 %

# Comentarios Mundanos

## La Nota Artística y Social de Hoy: Presentación de C.A.D.A.

Hemos tenido oportunidad, en estos últimos tiempos, de apreciar desde la platea del Ateneo, el desenvolvimiento en la escena que han hecho conjuntos teatrales de aficionados de Dolores, de Paysandú, etc., de modo que ello hoy, nos permite tener una conciencia mejor formada respecto a la tarea que desarrolla en las tablas el «Conjunto Amigos Del Arte» que dirige con sumo acierto el Sr. Cipriano Lázaro y que hoy se presentarán nuevamente en el citado salón de exhibiciones, realizando por primera vez en su trayectoria artística una «représage», o sea la segunda representación de «La Gloria del Niño Jorge».

Fué la primera presentación de ese drama, a nuestro juicio modesto pero sincero, el trabajo más responsable del Conjunto, pues se había abordado una obra de las llamadas «grandes» y de las que requieren fibra artística para realizarlas.

Triunfaron con ella y debido al mal tiempo, el público fué escaso.

Hoy la vuelven a llevar a escena, incluyéndole un prólogo, a pedido de numerosas familias que no pudieron asistir a la pasada representación.

Es de esperar que esta noche el C.A.D.A. logre un nuevo lleno.

Luego de haber visto el trabajo que son espacios de realizar otros conjuntos de aficionados, estimamos debidamente que el nuestro, se halla en una lnea paralela con lo que se llama esfuerzo de superación y corrección artística tanto en el enfoque de los personajes, como en la representación general de ese libreto del Dr. Pedro Benjamín Aquino institulado: «La Gloria del Niño Jorge».

De modo que estimulemos lo nuestro y demos con nuestro aplauso sincero, ese calor que el aficionado necesita para proseguir adelante en ese tren de sucesivas sucesiones.

### DESTACADO SUceso OBTUVO EL BAILE EN EL CLUB SOCIAL DE YOUNG

Contando con la animación de la popular orquesta fray-bentina de Locatelli—Vittori, el sábado en el Club Social de Young se llevó a cabo el extraordinario baile programado por la activa Comisión de fiestas de la entidad.

La animación que cobró el mismo hizo que se prolongara hasta los primeros albores

del día domingo el citado baile dentro de una contagiosa algarza juvenil con la característica amabilidad, cordialidad y distinción característica de esa sala.

### PROSIGUEN LOS PREPARATIVOS PARA EL CICLO DE KERMESSES EN LA ESCUELA N.º 17

Ayer a las 17 horas en la Escuela N.º 17 se realizó una reunión de colaboradores

### ESTABLECIMIENTO MECANICO

# PABLO SURKOV

Reparaciones de Automóviles, Tractores y cualquier implemento agrícola

Disponemos de Herramientas Modernas para hacer Trabajos Garantidos

Nos especializamos en trabajos en tornos, rellenados de vietas y cojinetes, arreglo de radiadores, soldaduras Autógenas y Eléctricas, soldamos en cualquier punto de la zona, contando con equipo completo de soldadura Eléctrica rodante.

Venta de Grasas y Aceites Capriocorrión, Repuestos y Accesorios

YOUNG

TELEFONO 93

ex-alumnos y simpatizantes con el objeto de formar la Comisión Fomento que patrocinará el ciclo de kermesses ha realizarse los días 12, 20, 26 y 27 del Cte.

Estas kermesses, cuya organización se inicia con entusiasmo serán las más significativas ha realizarse este año.

### BODA EN MENAFRA

Según informes que recibimos, en el día de hoy se realizará en la localidad de Menafra, el enlace de la Sra. Elena Stugelmayer con el Sr. Ramón Rosano, pareja vastamente conocida en la localidad.

La boda tendrá carácter íntimo.

### Cumpleaños

—El domingo 6 cumple años el niño Hugo Milton Martínez.

—El lunes 7 cumple años el Sr. Marcos Martínez, circunstancia que aprovecharán sus amigos para felicitarlo.

—El mismo día cumple 3 años el niño Sergio Darío Pepe. Con ese motivo habrá de ser felicitado por sus amigos.

—Hoy cumple años la señora Angela P. de Castillo. Con tal motivo será muy felicitada por sus familiares y amistades.

—El domingo 29 cumplió años la Sra. Leontina D. Vesperoni. Con ese motivo recibió en el domicilio de sus padres, el saludó de sus muchas amiguitas.

—El 30 cumplió años la señora Sofía V. de Tarrech, siendo salvidada por sus familiares y amistades.

### Viajeros

—Para Mercedes el Sr. Alfredo Sosa y su señora esposa Blanca Correa de Sosa.

—Regresaron de Paysandú las Sras. Nené, Titi y Delia Meyer.

—Estuvieron en esta los Sres. Juan E. Mundell, Juan C. Farada y Rogelio Xaubet.

—De y para Fray Bentos el Sr. Leandro Onetto y su pequeño hijo Jorge.—

—Estuvo en ésta, regresando a San Javier el Sr. Lázaro Safronoff.

—Estuvo en la localidad de Sanchez, por asuntos periodísticos, nuestro compañero de tareas, Sr. H. Dante Leal.

—Para Paysandú y Salto el Sr. Pedro Ivanchenko en compañía de su señora esposa su hijito Raúl.

### CORRESPONSALIA DE NUEVO BERLÍN

Embarque de lino hacia la capital

Durante el mes de Septiembre ppdo. se han efectuado por este Puerto los siguientes embarques de lino con destino a Montevideo.

Lancha Libertad 319.850, B/N F.N.P. 459. 826; Lancha las 170. 000.

Total: \$ 1.511.617 kilos. Este kilaje embarcado en el mes que acaba de terminar, había mucho y muy bien de la importancia cerealera de

la Isla de la Plata.

SE VENDE.— Maiz amarillo clasificado.— Tra-

tar con Gerebernus Van

Lommel en Chacra «Santa

Isabel» (camino a Sánchez

Chaco).

MOTOS — BICICLETAS

CONTIGUO AL BAAR «LALINDE»

YOUNG

TELEFONO 93

YOUNG

# LIQUIDACION POR DESALOJO

DURANTE EL MES DE OCTUBRE

APROVECHE en Mueblería "LEVIN"

Todo su Stock de Muebles y Camas a Verdaderos Precios de Liquidación

TELEFONO 73

YOUNG

## No Faltará Agua Este Verano a Nuestro Pueblo

Desde el Sábado está funcionando la Perforación

Con la satisfacción profunda que proporciona finalizar una campaña periodística con el logro de una justa aspiración vecinal, y la cual tiene, para mayor valimiento, nada menos que la virtud de ser una necesidad popular durante los meses que se avecinan, nos complacemos en llevar a conocimiento de nuestros lectores que desde el sábado ppdo. está funcionando la nueva perforación habilitada ese día por el Ing. Sr. Martínez y que está proporcionando un caudal horario de 8.000 litros de agua potable.

La misma, como es notorio, cuenta para su funcionamiento con un motor de 50 HP sistema de extracción a pedestal, movido a fuerza motriz de alta tensión y en clavado, detrás del domicilio del Sr. Marcos Tarrech, a cuatro de una casilla de amianto especialmente construido.

Corresponde, a la finalización de esta campaña en forma que nos llena tanto de satisfacción, no solo a nuestra modesta labor periodística, la cual frente a la realidad de la tarea realizada por otros vecinos no tiene ningún valor, corresponde repetimos, el reconocimiento vecinal hacia ellos, entre los que podemos sindicar como uno de los más preocupados y tenedores en el asunto, al Sr. Luis Alberto Sardo, tanto en su carácter de Presidente de la Junta Local como en su carácter de miembro del Comité de las Entidades Representativas que patrocinaron con fe y entusiasmo esta campaña, iniciada con toda energía desde nuestra edición N.o 58, correspondiente al día sábado 25 de Noviembre de 1946, fecha en la que empezó nuevamente a notarse la falta de agua potable los días viernes 17 de ese mes desde las 19 a las 22 horas, sábado 18 desde las 11 a 22 horas, domingo 19 desde las 13 a las 23 horas y martes 21 desde las 13 a las 18 ho-

Paysandú, habían y han llegado por esta cruzada pro-agua potable para Young.

En otros ambientes se contó en todo momento, —según tenemos entendido,— con la buena disposición para el asunto, del Ex. Intendente Municipal Dr. Guillermo Ruggi, quien interesó en varias oportunidades al Ministerio de Obras Públicas, Sr. Tomás Berreta, y también la preocupación de los Diputados por el Departamento Sres Carlos L. Fischer y Arturo Reyes Cabrera, quienes en sus respectivas oportunidades hablaron del asunto en Cámara.

No quisieramos omitir a nadie, pero mencionar a todos los que colaboraron en una u otra forma seria extenso, de manera que, legrada la conquista soñada, todos merecen el agradecimiento de quienes usufructuamos beneficios tan grandes como los es un buen suministro de agua potable durante los meses de verano.

Cierto es también, —y a ello también nobleza obliga reconocer, —que años anteriores se había presentado el mismo problema y que otras publicaciones del ambiente, así como de Fray Bentos y

posiciones, al empate en un gol por bando con San Lorenzo. Fueron scorers G. Bretto y Quiroga (de penal).

### LAS RESERVAS

#### NACIONAL 3 PRÉPROL 1

En los mañaneros los tricolores superaron a los aurinegros por 2 a 1, goles convertidos por Rodríguez de penal ambos. El tanto de Peñarol fue convertido por L. A. Ga-

#### MIRAMAR 3 SAN LORENZO 0

Los que miran al mar derrotaron a San Lorenzo por 3 a 0 convirtiendo Meyer, Indeskún y Castillo.

#### Ferrocarril Empató en Nuevo Berlin

El domingo se trasladaron a la localidad de Nuevo Berlin los rojiverdes, dividiendo honores en sus dos divi-

sionales.

Se enfrentaron a Nuevo Berlin F.C. de aquel simpático pueblo costero no habiendo el score en primera división y en reservas empatando 2 a 2.

Fué un día muy lindo, dispuesto para pasar sanos momentos de confraternidad deportiva en ambiente tan agradable.

encuentro Peñarol pudo hacerse de la victoria.

#### EQUIPOS y SCORERS

Peñarol 25: Apollonia (6), Gallardo (10), Mentenegro (1), Alzamendi (4) y Lema (4). Artigas 20: Ibarra (3), Iturbide (5), Zatskoy (4), Plachicoff (8) y Vela.

El encuentro anteriormente disputado entre los equipos de Rodó y Artigas, había terminado con la victoria de este último por el scoror de 16 tantos a 11.



#### PEÑAROL DERROTO A ARTIGAS por 25 a 20

El sábado, por la tarde se juegues por el scoror de 25 tantos a 20.

El encuentro se realizó dentro de una paridad en el scoror, interesante, ya que recién en el último cuarto del



#### RESULTADOS DEL DOMINGO

##### Peñarol 5 Nacional 0

En forma neta, Peñarol se impuso el domingo a su tradicional rival, Nacional, por el score de 5 tantos a 0, siendo score por los aurinegros,

M. Zapata 2, Luis A. Gallardo 2 y R. Salvetti 1.

##### Miramar 1

San Lorenzo 1  
Miramar perdió 1 punto en la delantera de la tabla de

## El Domingo 6 de Octubre de 1946

### En el Local de JOSE MARIA SOSA Por JUAN CROCE

A LAS 9 HORAS

Rematará por Cuenta de Varios

|  |   |
|--|---|
| 1 carro tumbero con 3 cab. prendidos   | 1 molinillo grande para quebrar maíz          |
| 1 " 4 ruedas con 7 " " y arreos nuevos | 1 balanza para 300 kilos                      |
| 1 carro 4 ruedas para 2500 kilos       | 1 apárrador roble                             |
| 1 segadora Case                        | 1 trinchante                                  |
| 2 rodados para carro nuevo             | 6 sillas tapizadas                            |
| 3 rastres hierro 3 cuerpos             | 1 cama turca                                  |
| 3 arados de 2 rejas                    | 1 cerruelo                                    |
| 1 lote 120 estaciones madera dura      | 1 hacha con cabo                              |
| 1 banco carpintero                     | 2 martillos                                   |
| 2 máquinas agujerear hierro            | Tenazas y escopetas                           |
| 5 sobre llantas para tractor Deering   | 1 olla de hierro                              |
| 2 cocinas económicas                   | 3 pinzas — 1 hoz                              |
| 2 cargadores aéreos 6 voltios          | 1 forro pelota foot-ball                      |
| 1 romana pilón                         | 1 regadera                                    |
| 2 máquinas alambrar                    | 3 palas anchas                                |
| 1 armario de cocina nuevo              | 1 taladro criquet con mechas                  |
| 2 ortofónicas                          | 1 bombilla plata y otras                      |
| 1 vitrola — 1 mesa luz                 | 20 tarros de 20 litros                        |
| 1 heladera — 6 mechas taladro          | 1 lote batería cocina                         |
| 1 tijera cortar alambre                | 1 guadaña                                     |
| 1 lote hilas — 1 roldana               | 1 llave inglesa                               |
| 1 charret                              | 1 tarro lechero de 30 litros                  |
| 1 rodado y eje para charret            | 2 cuchillos c/vaina                           |
| 1 " " " barril                         | 1 llave para caño                             |
| 2 ruedas delanteras carro ruso         | 1 llave cortar caño                           |
| 2 máquinas coser                       | 1 mata para ganado mayor c/boleto transferido |
| 1 arado 1 reja                         | 1 lote postes cemento                         |
| 2 arados mancera                       | 5 tambores de 100 litros                      |
| 1 lote puertas usadas                  | 2 tambores de 50 litros                       |
| 1 banco para herrero                   | e infinitud de menudecias que no se detallan  |
| 2 sobre llantas de tractor Case        |   |
| 1 lote alambre negro                   |   |

#### COMISION 6 %

#### NOTA

El dia 13 de OCTUBRE, rematará las existencias del Señor JOSE BARRIENTOS, en su domicilio pr ausentarse de la localidad.

## MARRONI, ZUGASTI & CIA.

RAMOS GENERALES — TELEFONO 5 — YOUNG

**AGENCIAS:** Agentes Generales del Banco de Seguros del Estado — Instituto de Química Industrial — F. U. N. S. A. — A. N. C. A. P. — Powers — Productos Veterinarios: Cooper — Strauch — Calzuri — Maquinarias Agrícolas y Repuestos Legítimos Para Toda Máquina — Fábrica U. de Cemento Portland — CELOTEX: La Maravilla Para la Construcción

**ACOPIO DE FUTOS:** Nuestros Depósitos Reciben y Realizan Todo Negocio en Cereales y Oleaginosos.

**SECCION ALMACEN:** Ventas al por Mayor y Detalle. Consulte Precios. Reparto a Domicilio.

**SECCION TIENDA Y ANEXOS:** Gran Surtido en Mercaderías de Estación. Stock Siempre Renovado. Calzado, Bazar, Perfumería. Artículos Para Hombres.

En ésta Sección créditos a 10 meses

Sorteo semanal con devolución del importe de la compra

El Volumen y la Diversidad de Nuestros Negocios nos Permiten Estar en las Mejores Condiciones Para la Oferta

**PRECIO FIJO - DEFENDA SUS INTERESES - CONSULTE CONDICIONES PERSONAL O TELEFONICAMENTE**

# Vida Agropecuaria

## Organización de la Producción

### Paralización de Nuestra Producción

Estamos llegando a un momento culminante, ya crítico, en nuestro tipo de explotación, sistema extensivo.

No evidencia el síntoma lógico y fatal de la paralización y en muchos aspectos el retroceso de nuestra producción frente al ritmo creciente y vital del individuo.

El suplantamiento del proceso extensivo—caracterizado por las grandes unidades por la intensificación de la producción con áreas más restringidas y mejor trabajadas; diversificación y racionalización de las explotaciones, es la solución que se impone a este grave estancamiento que sufre nuestra economía.

#### CRISIS EN NUESTROS ALIMENTOS BASICOS

El análisis de la producción, relativos a nuestros principales productos de consumo interno, nos da la pauta de esta crisis.

En primer término, destacando el actual infraconsumo de los 3 productos alimenticios básicos y más consumidos por nuestra población: la leche, la carne y el trigo, con un consumo promedio anual por habitante de 141,6 Kgs. para la leche; 133,9 Kgs. para la carne y 100 Kgs. para el trigo.

de 114,4 Kgs. para el trigo. Frente a estos índices, cabe destacar el estado francamente precario en que se halla nuestra actual producción, completamente insuficiente para alcanzarlos. Fueña fechante la temerosa en el caso del trigo que su producción sólo alcanzó a un 54 ojo de nuestro consumo.

No menos evidentes, son los índices que se presentan en otros ramos de la producción, acusados por estos bajos porcentajes en relación al consumo interno: Legumbres un 37,8 ojo; Maíz 88,8 ojo; Avena 79 ojo; Papas 84,8; Cebada 82,5 ojo.

#### UN CASO ELOCUENTE

Es interesante hacer notar que para satisfacer a nuestro consumo, sólo para el caso de las legumbres (porotos, arvejas, lentejas y garbanzos), hubo que importar el año pasado 3.844.835 kgs. pues la producción interna, alcanzó únicamente a 2.336.208 kgs. Es decir que sólo un 37,8 ojo fué cubierto por la producción nacional.

Bien sabemos que nuestro país ofrece excelentes perspectivas para la producción de legumbres; no solo para satisfacer el 100% de nuestro consumo, sino

que también por una política de intensificación podría contar con un saldo de previsión o exportación que nos asegure la independencia económica.

#### CAUSAS DE LA SUB-PRODUCCION

Frente a estos regímenes que no produce el agricultor? Fundamentalmente por dos causas: 1.º porque no se le asegura un precio estimulante; luego porque le falta la certeza de la comercialización de su producto.

En caso de decidirse su producción, queda completamente en manos del intermediario, que con su parasitismo absorbe sus legítimas ganancias, cuando admite comprarle estos productos tan difíciles de ser comercializados en pequeñas escala en el interior del país.

No existe ningún organismo técnico oficial que preconice el fomento y la comercialización de estos productos, de allí que para nuestros agricultores la única disyuntiva que se les presenta, es plantar trigo, lino o avena en invierno y maíz o girasol en verano, dejando libra su fuente de ingresos a estos únicos recursos.

#### ACCION INMEDIATA A CUMPLIRSE

No puede ni debe concretarse a esta labor rutinaria nuestra producción. Es necesario ampliar el horizonte de nuestro agricultor. Darle normas y cultivos nuevos, encuadrándolo por el sistema intensivo de explotación, diversificando la producción para obtener un máximo de ganancias con un mínimo de riesgos.

Producir más por unidad de superficie e intensificar la producción de todos los elementos de nuestro consumo, es la labor inmediata a llevarse a cabo.

Establecer una organización efectiva de las explotaciones; concretar un Plan de Recuperación Agrícola, creando soluciones de fondo y no de forma, es la labor que el Estado debe cumplir si quiere salvar nuestro porvenir económico. E.W.F.

#### AVISO

A los interesados y a los que actualmente se encuentran con caballos a pastoreo, se sirvan retirarlos lo antes posible, pues el campo ha sido arrasado por la langosta.

Isaac Bartaburu — Young

La Industrial y Comercial Lanera de Paysandú, Proyecta Vincularse a Nuestra Zona

Se ha Dirigido una Circular Recabando Acciones a Varios Haciendados y Comerciantes del Lugar

Hemos recibido una circular de la Sociedad Anónima en formación «Industrial y Comercial Lanera», y que firman el caracterizado haciendado de Paysandú Sr. Juan Carlos Henderson, en carácter de Presidente y nuestro distinguido colega Fernando J. Baccharo en su carácter de Secretario de la misma.

Dicha circular tiene la misión de poner en conocimiento de los haciendados especialmente de Paysandú y Río Negro de los fines que proponen dicha Sociedad dedicada a la instalación de una Hilandería, comprendiendo además secciones de Lavadero, cardado, y hilado y tejido de lanas, con barraca propia para la selección de las mismas, clasificación, enfardaje y exportación directa de los remanentes.

Se proyecta para cristalizar la iniciativa reunir en capital en acciones la suma de \$ 3.000.000. (tres millones) habiendo ya suscriptos como capital inicial un millón.

La iniciativa parece haber encontrado un franco apoyo en Paysandú, ambiente en la cual se viene notando pronunciadamente un espíritu de iniciativa tan amplio y con tanta pujanza creadora, que es posible vaticinar, desde ya a ese progresista ambiente un desarrollo industrial de primera línea, a muy corto plazo.

Hay personas interesadas en la iniciativa que apuntamos pudiendo destacar la presencia en la lista de Suplentes del Directorio Provisional, a los Sres. Julio Stirling y M. Raúl Parietti.

Para finalizar esta primera nota al respecto, prometemos a nuestros lectores, ocuparnos de la misma siempre que tengamos en nuestro poder mayores detalles al respecto,

#### Barraca L'E VIN

TELEFONO 70

YOUNG

Acopio de cueros lanares, vacunos, cerda, pluma y pieles silvestres

Productos de Granja: Aves, Huevos, Miel, Cera y Crema

Venta de productos Cooper

#### AGRICULTORES

ORTIZ Y AMODIA

OFRECEN REPUESTOS

CASE

Para Cosechadoras y Tractores

PEDIDOS TELEFÓNICOS

A 660 y 629.— MERCEDES

#### Barraca PATRITTI

##### CONSIGNATARIO

Frutos, Lanas, Cereales, Carbón, Huevos

TENGO PARA LA VENTA

Caña Azucarada

FETERITA

Caphir

No lo come la langosta — No es nocivo

CONSULTE PRECIO

Compro Maiz — TELF. 50 — YOUNG

Forrajes de PRIMAVERA Y VERANO

#### ESCRIBANO

Alfonso Requierena Vogt

Atiende los días 1.º y 15 de cada mes en el Hotel Rodríguez Huos, desde las 11 horas en adelante, telf. 55.

#### COCINERA y MUCAMA

Necesita para matrimonio y un niño.— Dar buenos informes.— Llamar por Teléfono 1141 Paysandú o por carta a «El Telégrafo».— Paysandú.

Pedimos un pronunciamiento sobre las soluciones presentadas por la Bancada de la Unión Cívica a los angustiosos problemas del Techo, del Alimento y del Vestido.

Escrache «La Voz de la Unión Cívica», todos los días a las 20 y 30 horas. Sábados y domingos a las 11 y 30 horas por C X 8 Radio Sarandí.

*Surcos para el milagro...*



Siempre hemos vivido como propias las inquietudes de los agricultores. Sus esperanzas, sus esfuerzos, sus triunfos. Admirando su noble labor desde que abre los surcos para la semilla que será tallo, fruto, pan. Surcos en donde nace el pan de los hombres de nuestras ciudades y de otros pueblos lejanos en donde ronda el fantasma del hambre. Es la fértil tierra uruguaya produciendo para la Humanidad. Mientras el mundo espera el milagro de las cosechas, nosotros, como Comerciantes McCormick-Deering International, sentimos el orgullo y la satisfacción de ser los amigos del agricultor y proveedores de los implementos que requiere para labrar este suelo generoso, a quien apoyamos lealmente para que su tarea de beneficio universal se realice exitosamente, con el mayor rendimiento.



SÍMBOLO DE CALIDAD Y SERVICIO

LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.

Comerciante Reconocido

MCCORMICK - DEERING  
INTERNATIONAL

YOUNG

SUCURSAL NUEVO BERLÍN

Teléfono: 15

**Se Ausentó de Paysandú un Meritorio Speaker**

HECTOR R. PONTEPRINO

Requerido por tareas más importantes para su vida de muchacho tesonero capacitado e inquieto, se alejó de Paysandú para Punta del Este, el cotizado speaker de C. W. 35 Radio Paysandú, Héctor R. Ponteprino.

Pierde, sin duda la radiotelefonía del Interior del País a uno de sus mejores elementos, y nuestros programas «Radio-Prensa» en dicha difusora a uno de los más eficientes colaboradores que ha tenido desde su iniciación en C. W. 35 hasta la fecha.

Empero, como nobleza obliga, ante un elemento joven y de real valía de-

**LA ESTRELLA****HIPICAS****La Carrera del Domingo en Sanchez**

El domingo 29 en Sanchez Grande, se llevó a cabo una peña entre parejeros del lugarr.

El resultado de la misma fué el siguiente: 1o. «Venero» Colorado de Alarcón; 2o. Camión Tordillo de Simón; 3o. «Chiquitas» de Fabro; 4o. «Picaflos» Tordillo de Raúl Liesgang.-

Asistió mucho público.  
El Suplente de Don Padilla

**Objetos perdidos**

**EXTRAVIOSE** en el trayecto de Casa Portela y Ugarte a Café Gerfauro correo y agencia Onda un sello para lacar. Se agradecerá su devolución a esta imprenta donde será gratificado.

**Venta de Vehículos**

Sulky en muy buen Estado.- SE VENDE TRATAR Barraca Levin Teléf. 70

Conozca las Soluciones Prácticas presentadas en el Parlamento por la Banca da de la Unión Clívica para combatir la especulación.

Escuche «La Voz de la Unión Clívica» todos los días a las 20 y 30 horas. Sábado y domingo a las 11 y 30 horas por C X 8 Radio Sarandí.

**VACAS LECHERAS****SE VENDEN**

Verlas:  
**Huñez de León Hnos.**  
YOUNG

**RAVIOLAS**  
EL DOMINGO

Pídalo al Café TUPI

Parrilladas, Chorizos,  
Fiambres, etc.

A CARGO DEL POPULAR  
PANCHO SIERRACafé «TUPI»— Frente al  
Cine Atenas**Camisas BENYA****La Camisa Perfecta**

ADQUIERALA EN

**CASA RODE**

Telf. 126 Young

Mientras otros hacen demagogias, con prédicas, con iniciativas y con albaracas los hombres de la Unión Clívica construyen. Conocza el plan de Colonización, proyectado por el Dr. Chiarino.

Escuche «La Voz de la Unión Clívica» todos los días a las 20 y 30 horas. Sábado y domingo a las 11 y 30 horas por C X 8 Radio Sarandí.

Es Evidente que la Reforma se promueve para Solucionar Problemas de Carácter Intimo en los Partidos Mayoritarios

— Escuche «La Voz de la Unión Clívica» todos los días a las 20 y 30 horas. Sábados y domingos a las 11 y 30 horas por C X 8 Radio Sarandí

Para el Hombre Elegante  
Tiradores, cinturones de material plástico. La última palabra de la economía y de la moda, se los ofrece

Casa: **R O D E**

TELÉF. 126 YOUNG

**CORRESPONSALIA  
de VALLE DE SOBA****Luto blanco**

El hogar de los esposos Barragan Alonso en Montevideo, registró el advenimiento de un hermoso niño que desgraciadamente perdieron.

La desdichada madre se asiste en el Sanatorio Militar en tren de mejoría.

**Viajeros**

— Regresó de Montevideo el Sr. Carlos Barragan.

— Después de pasar varios días en esta regresa a Fray Bentos la Sra. Dora Palmo, Para Paysandú el Sr. Miguel Konajovich.

G. B. Corresponsal  
MISAS DE LA SEMANA  
EN LA PARROQUIA LOCAL

Jueves 3 a las 7 y 15 por Cipriana Pereira y Sofía P. de Carlis.

Viernes 4 por Manuela Diaz Abella de Segundo.  
Sábado 5 por Adela R. de Leal.

**Películas Rusas en el Atenas**

Se anuncia para el martes 8 de Octubre la presentación en la sala del Atenas de dos películas rusas, una de ellas de notoria actualidad, o sea «Secreto Militar» con Sergei Lukianov.

En la primera parte se exhibirá el Premio Stalin de Marina Ladynina, «Se Encuentran en Moscú».

Será sin duda ese otro día de verdadero holgorio para la colonia Rusa de los alrededores de Young.

**El Remate del 24 en la Rural**

El escritorio de Victorica y Ospitaleche en la Soc. Rural proyecta llevar a cabo para el jueves 24 del Cte, uno

**MAS DE 60 GUSTOS  
de Camisas para HOMBRES  
desde \$ 1.95 a \$ 12.50**

La camisa que se impone de Benhayon y Yavarone

Adquiera en

Casa: **R O D E**

TEL. 126

YOUNG

**de NUEVO BERLIN**

REPERCUSION DE EXITOS DE LA ESTANCIA «NUEVA MELHEM

En los circuitos rurales allegados a la estancia ha recibido muy favorablemente la buena actuación tenida por la Estancia «Nueva Melhem» en la reciente Exposición de Rústicos realizada en Salto y donde obtuvo buenas clasificaciones en hereford y en lanuras Romney Marsh puros por crusa, vendiendo su producción a muy buenos precios.

Se comenta además la notable compra realizada en Buenos Aires de un gran Padre de Cabaña de la Raza Hereford, esperándose futuros triunfos, patrocinados por la eficaz orientación que está dando al establecimiento, el nuevo Administrador Sr. Cártilos Pineyrua.

**Perfumes Tihriion**

un regalo práctico para cualquier caballero lo encontrará en:

Casa **RODE**

TELÉF. 126 YOUNG

de los acostumbrados remates mensuales.

Se están recibiendo para esa oportunidad consignaciones a tal efecto, en el escritoario a cargo del Sr. Marcelino C. Indarte, ubicado contiguo a la Usina de Aguas Corrientes.

**CINE ATENAS****JUEVES**

Jinetes en Boston—Deportiva.  
El Agave—Documental  
Noticiero Fahe No 44—Actualidades mundiales.  
2.a sección Louis Jouvet, Christiane Mardayne en:  
EL DRAMA DE SHANGHAI

**BARRACA ELIAS SOUFER****Acopio de Cueros Lanares,****Vacunos, Cerda, Plumas y****Pielles Silvestres.**

TELEFONO 129

YOUNG

**PARTIDO NACIONAL HERRERISTA****CITACION**

Se cita al Comité Femenino «Margarita Uriarte de Herrera» para el día Viernes 4 del Cte a las 17 y 30 horas y a los Comités «Herrera Etchegoyen» y Comité «Gabino Valiente» para las 18 y 30 del mismo día

Se encarece puntual asistencia, para tratar asuntos partidarios de real importancia.

**José M. Sosa**  
PRESIDENTE

**Jesús Ibarra**  
SECRETARIO

**GRANJA Y CRIADERO****“El Rancho Grande”**

de ALFONSO BARTABURU

Esta Granja obtuvo en la V Muestra Departamental de Granja, organizada los días 7 y 8 de Setiembre ppdo. por la Sociedad Fomento Rural de Young los siguientes premios:

**RAZA RODHE ISLAND RED**

Primer Premio en Hembra Joven  
Mención en Hembra Adulta

**RAZA LEGHORN BLANCA**

Menções en Macho Joven

**RAZA SUSSEX ARMADA**

Segundo Premio en Macho Joven

**LEGHORN INGLES**

Tercer Premio en Macho Adulto

**GANZOS**

Tercer Premio en Macho Joven

Segundo Premio en Hembra Joven

**CERDOS.— Raza Berkeshire**

Primer Premio en Reproductor

«El Rancho Grande» obtuvo con su Muestra N° 9 en la División HORTICULTURA, el Tercer Premio; Mención en la Categoría de Zanahorias. Además obtuvo Tercer Premio con la Muestra de Manteca; Segundo Premio con la Muestra de Crema y Primer Premio con la Muestra N° 38 de Huevos.

Esta Granja prosiguiendo en su afán de perfeccionamiento y dedicando a la labor granjera sus mejores esfuerzos, ha adquirido recientemente en la Granja «La Sulza» del Sr. Germán Ihlenfeld en Estación Cardozo de Tequendama, excelentes Vacas Lecheras de la Raza Holanda, esperando que este esfuerzo pueda ser compensado en su oportunidad, con el progreso que todos esperamos para la zona productora de los alrededores de Young.

Granja «El Rancho Grande».— Carretera a Menafra.— YOUNG

**La Casa de los Agricultores****ALMACEN Y RESTAURANT****“VOLGA”**

De BASILIO KOSENKO

Compra y venta de aves huevos y manteca

Llame al Teléf. 89

Reporta a Doméstico